



1 x 60W Mono Hi-Z Power Amplifier

Quick Start Guide

ATEN and the ATEN logo are registered trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

Released: 06/2022



1 AP106 1 x 60W Mono Hi-Z Power Amplifier
1 5-pin Euroblock connector with strain relief (3.5 mm)
1 2-pin Euroblock connector with screw lock (5.08 mm)
1 3-pin Euroblock connector without strain relief (3.5 mm)

- 1 power cord
- 1 foot pad set (4 pcs)
- 1 user instructions

Diagram of the rear panel of the device with numbered callouts 7 through 13:

- 7: Power button
- 8: Volume down button
- 9: Volume up button
- 10: Power button
- 11: Micro-USB port
- 12: Micro-USB port
- 13: Headset jack

Diagram illustrating the rear panel connections for the AP106:

- Power:** Connect the Power Cord (5) to the Power input.
- 2-Pin Euroblock:** Connect the ATEN Control Box (3) to the 2-Pin Euroblock.
- RS-232:** Connect the ATEN Control Box (3) to the RS-232 port.
- 5-Pin Euroblock:** Connect the VE8952R (Rear) (4) to the 5-Pin Euroblock.
- 3.5 mm TRS:** Connect the VE8952R (Rear) (4) to the 3.5 mm TRS port. Also, connect the VoIP Network to the 3.5 mm TRS port.

The diagrams illustrate four different input wiring configurations for a mixer, each showing a different input jack and its connection to the mixer's internal components.

- Unbalanced Stereo Input:** Shows a stereo input jack with two channels. The left channel is connected to the Tip and Ring terminals, and the right channel is connected to the Sleeve and Tip terminals. The Ring and Sleeve terminals are grounded.
- Balanced Stereo Input:** Shows a balanced stereo input jack with two channels. The left channel is connected to the Tip and Ring terminals, and the right channel is connected to the Sleeve and Tip terminals. The Ring and Sleeve terminals are grounded.
- Unbalanced Mono Input:** Shows a mono input jack. The Tip and Ring terminals are connected together and to the input. The Sleeve and Tip terminals are grounded.
- Balanced Mono Input:** Shows a balanced mono input jack. The Tip and Ring terminals are connected together and to the input. The Sleeve and Tip terminals are grounded.

www.aten.com

- 1** volume control
- 2** signal / clip LED
- 3** bass control
- 4** treble control
- 5** standby LED
- 6** power LED
- 7** power socket
- 8** impedance switch
- 9** speaker out (2-pin Euroblock connector)
- 10** reset button
- 11** RS-232 serial port (3-pin Euroblock connector)
- 12** audio in (5-pin Euroblock connector)
- 13** audio in (3.5 mm TRS)

Please follow the illustrations above to connect your audio source to the audio input ports using the supplied 5-pin Euroblock connector with strain relief (3.5 mm).

- 1 Make sure all the equipment you are connecting to the unit is turned off and disconnected from the power source.
- 2 Connect your audio sources to the audio input ports. When both audio input ports are being used, the unit output the audio source from the 3.5 mm TRS as a priority.

Note: The unit sums the left and right signals from the audio input port

www.aten.com

- 1** contrôle du volume
- 2** LED signal/écrêtage
- 3** contrôle des basses
- 4** contrôle des aigus
- 5** LED de veille
- 6** LED d'alimentation
- 7** prise de courant
- 8** commutateur d'impédance
- 9** sortie haut-parleur (connecteur Euroblock à 2 broches)
- 10** Bouton Reset
- 11** port série RS-232 (connecteur Euroblock à 3 broches)
- 12** entrée audio (connecteur Euroblock à 5 broches)
- 13** entrée audio (TRS 3,5 mm)

6 Réglez le volume, les basses et les aigus depuis le panneau avant de l'unité.

- 1 Assurez-vous que tous les équipements que vous connectez à l'unité sont éteints et déconnectés de la source d'alimentation.
- 2 Connectez vos sources audio aux ports d'entrée audio. Lorsque les deux ports d'entrée audio sont utilisés, l'unité émet en priorité la source audio provenant de la prise TRS 3,5 mm.

Veillez suivre les illustrations ci-dessus pour connecter votre source audio aux ports d'entrée audio à l'aide du connecteur Euroblock à 5 broches avec serre-câble (3,5 mm) fourni.

www.aten.com

- 1** Lautstärkesteuerung
- 2** Signal / Clip LED
- 3** Basssteuerung
- 4** Höhensteuerung
- 5** Standby LED
- 6** Netz LED
- 7** Netzanschluss
- 8** Impedanzschalter
- 9** Lautsprecherausgang (2-poliger Euroblock-Stecker)
- 10** Reset Taste
- 11** Serieller RS-232 Port (3-poliger Euroblock-Stecker)
- 12** Audioeingang (5-poliger Euroblock-Stecker)
- 13** Audioeingang (3,5 mm Klinkenstecker)

6 Stellen Sie Lautstärke, Bass und Höhen über das Bedienfeld des Geräts ein.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte, die Sie an das Gerät anschließen, ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt sind.
- 2 Schließen Sie Ihre Audioquellen an die Audioeingänge an. Wenn beide Audioeingänge verwendet werden, gibt das Gerät vorrangig die Audioquelle über den 3,5 mm Klinkestecker aus.

Hinweis: Das Gerät summiert die linken und rechten Signale vom

Bitte folgen Sie den obigen Abbildungen, um Ihre Audioquelle über den mitgelieferten 5-poligen Euroblock-Stecker mit Zugentlastung (3,5 mm) an die Audioeingänge anzuschließen.

www.aten.com

- 1** control del volumen
- 2** LED de señal / clip
- 3** control de graves
- 4** control de agudos
- 5** LED de espera
- 6** LED de alimentación
- 7** toma de corriente
- 8** interruptor de impedancia
- 9** salida de altavoz (conector Euroblock de 2 clavijas)
- 10** botón Restablecer
- 11** Puerto serie RS-232 (conector Euroblock de 3 clavijas)
- 12** entrada de audio (conector Euroblock de 5 clavijas)
- 13** entrada de audio (TRS de 3,5 mm)

- 1 Asegúrese de que todo el equipo que está conectando a la unidad esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación.
- 2 Conecte sus fuentes de audio a los puertos de entrada de audio. Cuando se utilizan ambos puertos de entrada de audio, la unidad emite la fuente de audio desde el TRS de 3,5 mm como prioridad.

Nota: La unidad suma las señales izquierda y derecha del puerto de

www.aten.com

1 controllo volume	8 interruttore impedenza
2 LED segnale / clip	9 uscita altoparlante (connettore Euroblock a 2 pin)
3 controllo bassi	10 pulsante di ripristino
4 controllo alti	11 porta seriale RS-232 (connettore Euroblock a 3 pin)
5 LED standby	12 ingresso audio (connettore Euroblock a 5 pin)
6 LED di accensione	13 Ingrsso audio (TRS da 3,5 mm)
7 presa di alimentazione	

- 1 Verificare che il materiale che si sta collegando all'unità sia spento e scollegato dall'alimentazione.
- 2 Collegare le fonti audio alle porte di ingresso audio. Quando si usano entrambe le porte di ingresso audio l'unità dà priorità per l'uscita alla fonte audio del TRS da 3,5 mm.

Nota: L'unità somma i segnali destro e sinistro della porta di ingresso audio.

1 Регулятор громкости	8 Переключатель сопротивления
2 Индикатор сигнала/ прерывания	9 Выходной разъем динамика (2-контактный разъем типа Euroblock)
3 Регулятор низких частот	10 Кнопка сброса
4 Регулятор высоких частот	11 Последовательный порт RS-232 (3-контактный разъем типа Euroblock)
5 Индикатор режима ожидания	12 Входной аудиоразъем (5-контактный разъем типа Euroblock)
6 Индикатор питания	13 Входной аудиоразъем (3,5 мм TRS)
7 Разъем питания	

- 1 Убедитесь, что все оборудование, подключаемое к аппарату, выключено и отсоединено от источника питания.
- 2 Подключите источники аудиосигнала к входным аудиопортам. Если используются оба входных аудиопорта, приоритетным является источник

Siga las ilustraciones de arriba para conectar su fuente de audio a los puertos de entrada de audio utilizando el conector Euroblock de 5 clavijas suministrado con alivio de tensión (3,5 mm).

6 Regolare il volume, i bassi e gli alti dal pannello frontale dell'unità.

Seguire le istruzioni qua sopra per collegare le fonti audio alle porte di ingresso audio usando il connettore Euroblock a 5 pin con dispositivo antistrappo compreso nella confezione (3,5 mm).

Следуйте инструкциям на представленных выше иллюстрациях, чтобы подключить источник аудиосигнала к входным аудиопортам с помощью прилагаемого 5-контактного разъема типа Euroblock с компенсатором натяжения (3,5 мм).

